

Statement on Aqueous Film-Forming Foam (AFFF) Replacement at US Installations

The US Government (USG) has completed the replacement and disposal of all legacy AFFF at US Navy and US Marine Corps installations in Japan, US Army installations in Honshu Mainland Japan, and Misawa Air Base. The USG replaced legacy AFFF with the new modern formulation AFFF, which does not contain PFOS and PFOA as a raw material. The USG completed disposal of the removed legacy AFFF through incineration at licensed disposal facilities in Japan. The USG understands the Japan Self-Defense Forces are also replacing AFFF at its facilities co-located with US Forces Japan, including Atsugi, Iwakuni, and Misawa Air Bases, with products confirmed by the manufacturers not to contain PFOS and PFOA as a raw material.

The USG will initiate a contract in US Fiscal Year 2023 to dispose of the legacy AFFF at its Army POL Depots in Okinawa (Chimuwan Tank Farms, Kuwae Tank Farms, White Beach Tank Farm). The USG expects the disposal to be complete in US Fiscal Year 2024. The USG will demolish the AFFF systems at the Army POL Depots in Okinawa and replace them with water suppression systems that don't use firefighting foam. The USG has deactivated the existing AFFF fire systems and they are therefore inoperative.

The USG prohibits the use of AFFF at all its installations, including both legacy and modern formulations, on 1 October 2024 in accordance with the National Defense Authorization Act. Fluorine-free foam (F3), which does not contain any PFAS compounds, is currently undergoing testing in the United States. US installations will either change to the new F3 or shift to water suppression systems.

The USG will continue to work on the replacement and disposal of AFFF at its installations.

在日米軍施設における水成膜泡消火薬剤（AFFF）の交換に関する声明

米国政府は、日本国内の全ての米海軍及び米海兵隊基地、本州の米陸軍基地、並びに三沢空軍基地において、旧式水成膜泡消火薬剤の交換と廃棄を完了し、旧式水成膜泡消火薬剤は、原料として PFOS 及び PFOA を含まない新式組成の水成膜泡消火薬剤と交換されました。また、米国政府は、日本国内で認可を受けた処分事業場における焼却処分によって、撤去された旧式水成膜泡消火薬剤の廃棄処理を完了しました。米国政府は、厚木海軍基地、岩国海兵隊基地、三沢空軍基地を含む在日米軍施設内に所在する自衛隊施設においても、自衛隊が、PFOS 及び PFOA を原料として含まないことが製造業者によって確認された製品へ交換していると認識しています。

沖縄の米陸軍貯油施設（金武湾タンクファーム、桑江タンクファーム、ホワイトビーチタンクファーム）における旧式水成膜泡消火薬剤廃棄に係る契約は 2023 米国会計年度に開始する予定であり、2024 年米国会計年度中の処分完了を見込んでいます。また、沖縄の米陸軍貯油施設の水成膜泡消火薬剤設備を解体し、泡消火薬剤を使用しない水消火設備に置き換える予定です。米国政府は既存の水成膜泡消火設備を停止させたため、これらは非稼働の状態となっています。

米国政府は、米国国防授權法に基づき、2024 年 10 月 1 日付で、旧式及び新式組成の水成膜泡消火剤薬剤の使用を、全ての米軍施設で禁止します。現在、米国において、有機フッ素化合物（PFAS）を含まない非フッ素泡消火薬剤（F3）の、試験を行っています。米軍施設は、新しい F3 に変更、または水消火設備に移行する予定です。

米国政府は引き続き、各米軍施設における水成膜泡消火薬剤の交換と廃棄に取り組んでいきます。